



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. május 20.
(OR. en)

9337/22

**Intézményközi referenciaszám:
2022/0164(COD)**

**ECOFIN 456
UEM 98
CODEC 758
FIN 572
COH 43
AGRI 208
AGRIFIN 48
AGRISTR 31
FORETS 38
PECHE 171
CLIMA 226
ENV 461
CADREFIN 88**

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. május 20.
Címzett:	a Tanács Főtitkársága
Biz. dok. sz.:	COM(2022) 231 final
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az (EU) 2021/241 rendeletnek a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekbe beillesztendő REPowerEU-fejezet tekintetében történő módosításáról, valamint az (EU) 2021/1060 rendelet, az (EU) 2021/2115 rendelet, a 2003/87/EK irányelv és az (EU) 2015/1814 határozat módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2022) 231 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2022) 231 final



Brüsszel, 2022.5.18.
COM(2022) 231 final

2022/0164 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

**az (EU) 2021/241 rendeletnek a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekbe beillesztendő
REPowerEU-fejezet tekintetében történő módosításáról, valamint az (EU) 2021/1060
rendelet, az (EU) 2021/2115 rendelet, a 2003/87/EK irányelv és az (EU) 2015/1814
határozat módosításáról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

A javaslat indokai és céljai

A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló (EU) 2021/241 rendelet (a továbbiakban: a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközzel szóló rendelet) elfogadása óta példátlan geopolitikai és gazdasági események következtek be, amelyek drámai hatást gyakorolnak az Unió társadalmára és gazdaságára. Ukrajna orosz inváziója minden eddiginél egyértelműbbé tette, hogy az EU 2030-ra vonatkozó éghajlat-politikai céljaival és 2050-re vonatkozó klímasemlegességi célkitűzésével összhangban sürgősen meg kell valósítani a tiszta energiára való átállást. Az EU gázfogyasztásának 90 %-át importálja, és a behozatal több mint 40 %-át Oroszország biztosítja. Emellett Oroszországból származik az olajimport 27 %-a és a szénimport 46 %-a is.

Az európai vezetők ebben az összefüggésben célzott és hatékony válaszingyintézkedések meghozatalára szólították fel az Európai Bizottságot. Az európai állam- és kormányfők 2022. március 10–11-i versailles-i nyilatkozatukban kifejezetten megbízták a Bizottságot azzal, hogy május végéig terjesszen elő javaslatot a REPowerEU tervre, amely fő célkitűzésként az Unió energiafüggségét hivatott csökkenteni. A nyilatkozat konkrét megállapodást tartalmaz az orosz gáz-, olaj- és szénimporttól való függőség mielőbbi megszüntetéséről. Ezt követően az Európai Tanács március 24–25-i következtetéseiben megismételte a versailles-i nyilatkozatban foglalt kötelezettségvállalásokat, valamint hangsúlyozta, hogy a tartósan magas energiaárak egyre károsabb hatást gyakorolnak a polgárokra és a vállalkozásokra, amit az Ukrajna elleni orosz katonai agresszió még tovább súlyosbít.

A Next Generation EU 2020. évi elindítását követően az európai gazdaságban megkezdődött a gyors ütemű zöld és digitális átállás előkészítése. Most azonban egy szétzilált globális környezetben kell megvalósítani a kettős átállást, amelyet új bizonytalanságok öveznek. Amint azt az európai vezetők megjegyzték, minden eddiginél világosabbá vált, hogy az uniós energiaellátás biztonságának fokozása és az Oroszországból származó fosszilis tüzelőanyagoktól való uniós függőség csökkentése elengedhetetlen a Covid19-válságot követő sikeres és fenntartható helyreállításhoz.

A magas energiaárak és az energiaellátás torzulásának kockázatai – amelyeket a váratlan külső tényezők tovább súlyosbítanak – a gazdasági kilátások romlásával fenyegetnek, és valamennyi tagállam társadalmi és területi kohézióját gyengítik. Konkrétan az ingadozó energiaárak veszélybe sodorhatják a vállalkozások – különösen az ipar – versenyképességét, és súlyosbíthatják az egyenlőtlenségeket és az energiaszegénységet, mindenképp a kiszolgáltatott, valamint az alacsony és közepes jövedelmű háztartások körében.

A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz az Európai Unió Covid19-válságot követő jövőorientált növekedési stratégiájának sarokköve, mivel a nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervek meghatározzák az elkövetkező évekre vonatkozó beruházási és reformprogramot. A várakozások szerint már a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekben szereplő számos intézkedés is jelentősen javítja majd az Unió energiaellátásának rezilienciáját, csökkenti az energiainporttól való függőséget, és támogatja az igazságos átmenetet, amelyből egyetlen régió és egyetlen személy sem maradhat ki. A zöld és digitális átállás megvalósítása érdekében előirányzott beruházásokat és reformokat tartalmazó helyreállítási és rezilienciaépítési tervek továbbra is alapvető fontosságúak. Ugyanakkor a közelmúltbeli geopolitikai és gazdasági fejlemények még sürgősebb és még ambiciózusabb lépéseket tesznek szükségessé a Covid19-válság utáni helyreállítás sikere érdekében. Fel kell

gyorsítani és el kell mélyíteni az e területre irányuló reformokat és beruházásokat mind uniós, mind nemzeti szinten.

Az Oroszországból származó fosszilis tüzelőanyagoktól való uniós függőség fokozatos megszüntetése jóval 2030 előtt megvalósítható, és azt meg is kell valósítani. Ennek érdekében a REPowerEU az energiatakarékosságra, az ellátás diverzifikálására és Európa tiszta energiára való átállásának felgyorsítására irányuló intézkedéscsomaggal egészíti ki az energiaellátás biztonsága és az energiátárolás terén hozott intézkedéseket. A gázellátás diverzifikálása megvalósítható a nem orosz szállítóktól származó LNG- és csővezetékes behozatal mennyiségének növelésével, továbbá a fenntartható (azaz szerves hulladékból, valamint mezőgazdasági és erdészeti maradványanyagokból előállított) biometán, illetve a megújuló vagy fosszilis tüzelőanyagoktól mentes hidrogén szintjének növelésével. Az energiahatékonyság javítása révén energiamegtakarítás érhető el a háztartások, az épületek, a közlekedés és az ipar szintjén, valamint a villamosenergia-rendszer szintjén is. Európa tiszta energiára való átállásának felgyorsítása érdekében növelni kell a megújuló energiaforrások részarányát az energiaszerkezetben, és lépéseket kell tenni az infrastrukturális szűk keresztmetszetek, valamint a munkaerő- és szakemberhiány kezelése érdekében. Ez a három beavatkozáscsoport beruházások és reformok kombinációjával támogatható.

Mindezt figyelembe véve a helyreállítási és rezilienciaépítési tervek kiválóan alkalmasak arra, hogy érvényre juttassák az említett, egyre sürgetőbb prioritásokat. A jelen javaslat értelmében a tagállamok helyreállítási és rezilienciaépítési tervei stratégiai keretbe helyeznék a reformokat és beruházásokat, ezáltal biztosítva a reziliensebb, biztonságosabb és fenntarthatóbb energiarendszerek kialakítását célzó közös európai fellépést. A több országra kiterjedő projektek és a határokon átnyúló intézkedések – különösen azok, amelyek célja a tagállamok közötti energetikai összeköttetések javítása és ezáltal az ellátás diverzifikációjának fokozása – kiváltképpen alkalmasak a REPowerEU célkitűzéseinek megvalósítására. Ebben az összefüggésben a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz hasznosan kiegészítheti a transeurópai energetikai infrastruktúráról szóló rendelet alapján kiválasztott, közös érdekű projekteket. A közös érdekű projektek az Európai Hálózatfinanszírozási Eszközön (CEF) keresztül is támogathatók.

Mindazonáltal nem szabad, hogy a helyreállítási és rezilienciaépítési tervek kiegészítése megzavarja a meglévő tanácsi végrehajtási határozatokban foglalt ambiciózus reformok és beruházási program folyamatban lévő végrehajtását. E célból a geopolitikai és társadalmi-gazdasági fejleményekre adott válaszként javasolt új intézkedéseknek célzottan kell lenniük, valamint ki kell egészíteniük az említett programot, és összhangban kell állniuk azzal.

Következésképpen a jelenlegi javaslat a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközzel szemben a rendelet célzott módosítását irányozza elő a következő célokból:

- a helyreállítási és rezilienciaépítési tervek kiegészítése külön fejezetekkel, amelyek a REPowerEU-célkitűzések megvalósításához szükséges új reformokat és beruházásokat tartalmazzák, valamint
- a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközből finanszírozott intézkedések és az egyéb nemzeti vagy uniós forrásokból támogatott kezdeményezések közötti szinergiák és kiegészítő jelleg biztosítása.

A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközzel szemben a rendelet módosításait jogszabály-módosításokkal kell kiegészíteni további finanszírozási források megteremtése érdekében, amelyek hozzájárulnak az új REPowerEU-célkitűzéseknek a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz keretében történő finanszírozásához. E célból a kibocsátáskereskedelmi rendszer (a továbbiakban: ETS) keretében a piaci stabilizációs

tartalékba helyezett kibocsátási egységek egy korlátozott részének árverés útján történő értékesítéséből származó bevételeket a REPowerEU-hoz kapcsolódó új intézkedések finanszírozására kell fordítani. A tagállamok számára nagyobb rugalmasságot kell biztosítani a közös rendelkezésekről szóló (EU) 2021/1060 rendelet (a továbbiakban: CPR), illetve a KAP stratégiai tervekről szóló (EU) 2021/2115 rendelet alapján számukra allokált források átcsoportosítása tekintetében.

Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel

Ez a javaslat a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló (EU) 2021/241 rendeletet, az (EU) 2021/1060 rendeletet (a továbbiakban: a közös rendelkezésekről szóló rendelet), az (EU) 2015/1814 határozatot (a továbbiakban: a piaci stabilizációs tartalékról szóló határozat), a 2003/87/EK irányelvet (a továbbiakban: ETS-irányelv) és a KAP stratégiai tervekről szóló (EU) 2021/2115 rendeletet módosítja.

A javaslat a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz meglévő és jól működő keretére épül, és további támogatást nyújt az orosz fosszilis tüzelőanyagoktól való függőség csökkentésére irányuló uniós erőfeszítések felgyorsításához szükséges intézkedésekhez a Covid19-válságot követő sikeres helyreállítás biztosítása érdekében, összhangban az eszköz általános és konkrét célkitűzésével.

Ezenkívül a REPowerEU-fejezetek koncepciójának bevezetésével a javaslat előmozdítja a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz keretében támogatott intézkedések és a más – többek között nemzeti – forrásokból finanszírozott egyéb fellépések közötti koordinációt és szinergiákat. Ez lehetővé teszi, hogy a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz a REPowerEU-kezdeményezések stratégiai keretévé váljon, vagyis biztosítsa az uniós energiaellátás függetlenségének és biztonságának előmozdítását, valamint az átállás során felmerülő társadalmi-gazdasági költségek és hatások mérséklése érdekében végrehajtott szakpolitikák és intézkedések maximális egymást kiegészítő jellegét, következetességét és koherenciáját.

A javaslatban szereplő további pénzügyi források a REPowerEU-célkitűzések teljesítésének felgyorsítását szolgálják. A REPowerEU céljainak elérése érdekében az egyéb uniós eszközökből – például a Kohéziós Alapból – a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe történő nagyobb mértékű átcsoportosítás lehetőségét az indokolja, hogy ezen eszközök, illetve a jelenlegi javaslat célkitűzései között nagy fokú összhang áll fenn.

A javaslat összhangban van a kohéziós politikai alapok és a közös agrárpolitika szakpolitikai célkitűzéseivel. Tekintettel a gazdaság dekarbonizációjának felgyorsítására vonatkozó REPowerEU-célkitűzésre, a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz keretében támogatandó projekt típusok jól illeszkednek a kohéziós politikai alapok keretében eszközölhető – például az energiahatékonysági intézkedésekre irányuló – beruházások típusához. Ugyanez elmondható a közös agrárpolitikáról, illetve a kiemelt jelentőséggel bíró megújuló energiáról, amely a REPowerEU egyik fő prioritása.

A javaslat összhangban áll az európai szemeszter keretében nyújtott szakpolitikai iránymutatással. A helyreállítási és rezilienciaépítési tervük módosítását javasoló tagállamoknak bizonyítaniuk kell, hogy az intézkedések hatékonyan kezelik a számukra kiadott országspecifikus ajánlásokat. A nemzeti REPowerEU-fejezetekben foglalt intézkedések és fellépések végrehajtása terén elért eredményekről való beszámolás az európai szemeszter meglévő keretében valósul meg, a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközről szóló rendeletben előírtak szerint.

A Bizottság 2021. július 14-i COM(2021) 571 javaslatában a piaci stabilizációs tartalékról szóló határozat módosítását indítványozta annak érdekében, hogy 2030-ig meghosszabbítsa a

beviteli arány és a kötelező tartalék megkétszerezését. A javaslat annak biztosítását célozza, hogy a piaci stabilizációs tartalék hosszú távú célkitűzései – a többlet csökkentését és a piac rezilienciájának biztosítását illetően – ne szenvedjenek kárt. Rövid távon azonban az ukrajnai orosz invázió nyomán kialakult rendkívüli energiapiaci helyzet megköveteli, hogy az Unió minden rendelkezésre álló erőforrást mozgósítson az orosz fosszilis tüzelőanyagoktól való függetlenedés felgyorsítása érdekében. E célból a jelenleg a piaci stabilizációs tartalékba helyezett kibocsátási egységek 20 milliárd EUR piaci értéknek megfelelő részét fel kell szabadítani, és a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe kell átcsoportosítani a REPowerEU-célkitűzések előmozdítása céljából. A javasolt módosítások részét képezik a megváltozott társadalmi-gazdasági és geopolitikai helyzetre reagálva a REPowerEU égisze alatt hozott, széles körű uniós intézkedéscsomagnak, amely magában foglalja a gáztárolásról szóló rendeletjavaslatot, az energiapiac kialakításáról szóló javaslatot, a közös gázbeszerzési platformot és az uniós napenergia-stratégiát. Ezek az eszközök kiegészítik egymást, mivel ez a javaslat a nemzeti szintű REPowerEU-fellépések ösztönzésére és lehetővé tételére összpontosít, míg az említett egyéb intézkedések a REPowerEU európai dimenziójával foglalkoznak.

Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival

A javaslat következetes, és biztosítja az egyéb uniós szakpolitikákkal való kiegészítő jelleget és szinergiákat.

A javaslat összhangban van az Unió energetikai rezilienciájának fokozására irányuló kezdeményezések szélesebb körével, nevezetesen az „Írány az 55%!” jegyében kidolgozott bizottsági javaslatokkal, például a harmadik energiaügyi csomaggal (2009/73/EU irányelv és 715/2009/EU rendelet), a megújulóenergia-irányelv ((EU) 2018/2001 irányelv) felülvizsgálatával és az energiahatékonysági irányelv (2012/27/EU irányelv) felülvizsgálatával, amelyek a várakozások szerint reziliens és fenntartható energiarendszert hoznak majd létre az Unióban.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

• Jogalap

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 175. cikkének harmadik bekezdésével összhangban a javasolt rendelet célja, hogy hozzájáruljon a kohézió fokozásához olyan intézkedések révén, amelyek lehetővé teszik a tagállamok számára a fosszilis tüzelőanyagoktól való külső energiafüggőség csökkentését, valamint energiaellátásuk biztonságának növelését azáltal, hogy megerősíti a fenntartható energiatermelést és -ellátást az Unión belül, valamint összevonja az erőforrásokat a tagállamok és a régiók között. Az általános cél a fenntartható és biztonságos energiaellátás garantálása az Unió valamennyi tagállama és polgára számára, figyelembe véve a jelentős nemzeti és regionális egyenlőtlenségeket, ugyanakkor előmozdítva a társadalmi méltányosságot, valamint biztosítva az igazságos és inkluzív átmenetet, amelyből egyetlen régió és egyetlen ember sem marad ki. A jelenlegi geopolitikai helyzet rávilágított a tagállamok és a régiók közötti számottevő különbségekre a fosszilis tüzelőanyagoktól és mindenekelőtt az orosz importtól való függőség tekintetében. A mostani kezdeményezés keretében az EU együttműködik valamennyi tagállammal, és egyesíti a különféle uniós alapokból származó forrásokat annak érdekében, hogy méltányosan ossza el az erőforrásokat, és támogassa az egyes tagállamok előtt álló konkrét energiaügyi kihívások kezelésére hozott intézkedéseket.

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 177. cikkének első bekezdésével összhangban a javasolt rendelet – azáltal, hogy nagyobb rugalmasságot biztosít a kohéziós politikai

alapköböl történő átcsoportosítások tekintetében – hatással van a strukturális alapok megszervezésére.

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 192. cikkének első bekezdésével és 194. cikkének második bekezdésével összhangban a javasolt rendelet célja az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Unión belüli kereskedelmi rendszerének módosítása az uniós energiaellátás biztonságának fokozása érdekében.

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 322. cikkével összhangban a javasolt rendelet meghatározza a költségvetés végrehajtására vonatkozó pénzügyi szabályokat azáltal, hogy az új bevételek tekintetében megállapítja az előirányzatok biztosítására vonatkozó szabályokat.

- **Szubszidiaritás**

A javaslat általános célkitűzése a kohézió erősítése olyan intézkedések révén, amelyek lehetővé teszik a tagállamok számára, hogy előmozdítsák a nemzeti és az uniós energiaellátás függetlenségét és biztonságát. E célból a javaslat új kötelezettségként előírja a helyreállítási és rezilienciaépítési tervüket benyújtó vagy módosító tagállamok számára, hogy tervükbe illesszenek bele egy REPowerEU-fejezetet, amely célirányos reformokat és beruházásokat tartalmaz az energiával kapcsolatos kihívásaik kezelésére. Fontos elem, hogy a tagállamok döntésétől függ, hogy ezeket az intézkedéseket uniós és/vagy nemzeti forrásokból kívánják-e finanszírozni. Az Unió egészének közös érdeke, hogy érdemi intézkedések végrehajtásával diverzifikálják az energiaellátási láncokat, ezáltal növelve az Unió rezilienciáját és csökkentve függőségét. Uniós szintű fellépés keretében össze kell hangolni az egyre súlyosabb energiaügyi kihívásokra adott hatékony válaszintézkedéseket, hiszen a soha nem látott magasságokba szökő energiaárak a társadalmi-gazdasági különbségek és egyenlőtlenségek súlyosbodásával fenyegetnek, az Unió határa mentén pedig aggasztó geopolitikai fejlemények vannak kibontakozóban. Emellett egyes régiók az energiával kapcsolatban hasonló kihívásokkal néznek szembe, ami összehangolt, határokon átnyúló erőfeszítéseket igényel, hogy fokozni lehessen a szinergiákat.

Az uniós beavatkozás hozzáadott értéket teremt egy olyan célzott keret létrehozásának köszönhetően, amely lehetővé teszi a tagállamok támogatását az olyannyira szükséges, energiával kapcsolatos reformok és beruházások megtervezése és végrehajtása terén. Ugyancsak többletértéket képvisel e fellépések összehangolása, ami biztosítja az egész EU-ra kiterjedő egységes reagálást, ugyanakkor lehetővé teszi az egyes tagállamok sajátosságaihoz illeszkedő intézkedések kidolgozását.

- **Arányosság**

A javaslat megfelel az arányosság elvének, amennyiben az említett célkitűzések európai szintű megvalósításához szükséges minimumra szorítkozik, és nem lépi túl az ehhez szükséges mértéket. A tagállamok saját mérlegelési jogkörben dönthetnek arról, hogy mely REPowerEU-intézkedéseket kívánják támogatni a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz keretében nyújtott célzott finanszírozásból, és a folyamat egésze során konszenzusos jellegű együttműködés fog megvalósulni, ami további garanciát jelent az arányosság elvének tiszteletben tartására, valamint a tagállamok és a Bizottság közötti kölcsönös bizalom és együttműködés kialakítására.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz már kialakított keretének kihasználása érdekében a REPowerEU-célkitűzések megvalósításának megfelelő jogi eszköze egy olyan rendelet, amely módosítja a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközzel szembe fordított uniós forrásokról szóló rendeletet, a

közös rendelkezésekről szóló rendeletet, a közös agrárpolitika keretében a tagállamok által elkészítendő stratégiai tervekhez nyújtott támogatásra vonatkozó szabályok megállapításáról szóló rendeletet, az ETS-irányelvet és a piaci stabilizációs tartalékról szóló határozatot.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése/célravezetőségi vizsgálata**

A Bizottság 2022. március 1-jén elfogadta a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz végrehajtásáról szóló első éves jelentést. A jelentés rámutat, hogy jelentős előrelépés történt, és megerősíti, hogy a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz végrehajtása jól halad.

Ami konkrétan a zöld átállást illeti, a becslések szerint összesen 224,1 milliárd EUR kiadást allokáltak a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz ezen pillérére, ami a 2022. március végéig elfogadott 22 helyreállítási és rezilienciaépítési tervben szereplő összes kiadás 50 %-ának felel meg. Ami az egyes szakpolitikai területeket illeti, a zöld átállással járó költségek 29 %-át (a becslések szerint összesen 64,4 milliárd EUR-t) az energiahatékonysági intézkedések, további 12 %-át (a becslések szerint összesen 26,7 milliárd EUR-t) pedig a tiszta energia, a megújuló energia és a vonatkozó hálózatok teszik ki, és a több országot érintő vagy határokon átnyúló zöld projektek becsült összköltsége meghaladja a 27 milliárd EUR-t.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

Bár nem került sor hivatalos konzultációra az érdekelt felekkel, a REPowerEU-t részletesen megvitatták a tagállamokkal. Például 2022. április 6-án a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz végrehajtásával foglalkozó informális szakértői csoport keretében megbeszélést tartottak erről a témáról a Bizottság szervezésében. Ezt követően a Bizottság minden tagállammal külön kétoldalú találkozók keretében egyeztetett a REPowerEU-hoz kapcsolódó nemzeti prioritásokról.

- **Hatásvizsgálat**

A javaslat sürgős jellegére tekintettel nem került sor hatásvizsgálatra.

- **Alapjogok**

A javaslat kedvező hatást gyakorol az uniós alapjogok megőrzésére és fejlesztésére, feltéve, hogy a tagállamok igénylik és megkapják a támogatást a vonatkozó területeken. Például az olyan területekkel kapcsolatos reformok és beruházások, mint az energiaszegénység elleni küzdelem, előmozdíthatják az uniós alapvető jogokat, például a személyi sérthetlenséghez való jogot.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

Az eszköz pénzügyi keretösszegét (folyó áron) 20 milliárd EUR-val kell növelni, amit az ETS kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséből fognak finanszírozni. Az összeget közvetlen irányítás keretében, vissza nem térítendő pénzügyi támogatás formájában bocsátják a tagállamok rendelkezésére, és az kizárólag a REPowerEU-fejezetben foglalt reformok és beruházások támogatására használható fel. A vissza nem térítendő támogatás összege a költségvetési rendelet 21. cikkének (5) bekezdése értelmében külső címzett bevételnek minősül.

Emellett a tagállamoknak lehetőségük lesz arra, hogy a kohéziós politikai allokációjuk legfeljebb 12,5 %-át átcsoportosítsák a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe; így a jelenlegi 5 %-os (legfeljebb 17,9 milliárd EUR) átcsoportosítási lehetőség további 7,5 %-os (legfeljebb 26,9 milliárd EUR), kizárólag a REPowerEU-célkitűzésekre felhasználható átcsoportosítási lehetőséggel bővül. A tagállamoknak lehetőségük lesz arra is, hogy az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (a továbbiakban: EMVA) származó eredeti allokációjuk legfeljebb 12,5 %-át (legfeljebb 7,5 milliárd EUR) átcsoportosítsák a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe a REPowerEU-fejezetben szereplő intézkedések támogatása céljából.

A kötelezettségvállalási előirányzatoknak a CPR és az EMVA által irányított alapokból történő önkéntes átcsoportosítása az előbbi esetében 2022-től, utóbbi esetében pedig 2023-tól eredményez kötelezettségvállalásokat, és az átcsoportosítás összegegyeztethető a 2a. és a 3. fejezet kötelezettségvállalási előirányzataira vonatkozóan a 2021–2027-es többéves pénzügyi keretben meghatározott felső összeghatárokkal. A kifizetésekre 2023 és 2026 között kerül sor, a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközre vonatkozó végrehajtási határidőkkel összhangban. A pontos éves hatás a tagállamok által ténylegesen átcsoportosított összegektől függ. A Bizottság az éves költségvetési eljárás során figyelembe veszi az átcsoportosításokat, és a kifizetéseket a rendelkezésre álló források függvényében hajtja végre.

5. EGYÉB ELEMEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

A javaslat a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközzel szemben a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközről szóló rendelet értelmében a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekben foglalt reformok és beruházások alakulásának nyomon követésére, értékelésére és jelentésére vonatkozó meglévő szabályokon alapul. A REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedésekre ugyanazok a nyomonkövetési szabályok vonatkoznak, mint a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz egyéb intézkedéseire, egy további teljesítménymutatóval kiegészítve, amely lehetővé teszi a REPowerEU-célkitűzések tekintetében elért haladás nyomon követését.

A szinergiák és a kiegészítő jelleg biztosítása érdekében az új REPowerEU-fejezetnek tájékoztatást kell nyújtania a REPowerEU-célkitűzések elérésére irányuló azon intézkedésekről is, amelyek finanszírozását nem a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközből, hanem nemzeti vagy egyéb uniós alapokból biztosítják. Ezen intézkedések nyomon követése a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközről szóló rendeletben előírtak szerint az európai szemeszter meglévő keretében zajlik, teljes mértékben kiegészítve az energiaunió és az éghajlat-politika irányításáról szóló rendelet szerinti integrált nemzeti energia- és klímaterveket. Így a tagállamok átfogó áttekintést nyújthatnak a REPowerEU-célkitűzések elérése érdekében tervezett szakpolitikai intézkedésekről annak biztosítása érdekében, hogy minden egyes reformot és beruházást a legmegfelelőbb finanszírozási forrásból támogassanak, figyelembe véve azok hatókörét, végrehajtási módozatait és ütemezését. Ez kifejezetten lehetővé tenné a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz és a Kohéziós Alap közötti kiegészítő jelleg lehető legjobb kiaknázását, például végrehajtási időszakuk tekintetében.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

Ez a javaslat célirányosan módosítja a fent említett uniós jogi aktusokat, hogy azok nagyobb mértékben járuljanak hozzá a REPowerEU-célkitűzésekhez, különösen azáltal, hogy a tagállamokat a meglévő nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervük célzott kiegészítésére ösztönzi.

E célból a javaslat a következőket vezeti be:

- A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközzel szembe fordított módosításai:
 - a helyreállítási és rezilienciaépítési tervüket módosító tagállamok számára egy külön REPowerEU-fejezet benyújtásának kötelezettsége, amelyben felvázolják a REPowerEU-célkitűzések megvalósítását célzó intézkedéseket és fellépéseket;
 - mentesség a 19. cikk (3) bekezdésének f) pontjában foglalt digitális célra vonatkozó követelmény alól a REPowerEU-fejezetben foglalt új intézkedések esetében (a 19. cikk (3) bekezdésének e) pontjában foglalt éghajlat-politikai cél megtartása mellett);
 - célzott mentesség az 5. cikk (2) bekezdésében meghatározott, a jelentős károkozás elkerülését célzó elv alkalmazásának kötelezettsége alól az energia-infrastruktúra javítására irányuló reformok és beruházások esetében, az olaj- és gázellátás biztonságával kapcsolatos azonnali szükségletek kielégítése céljából, különös tekintettel az ellátás diverzifikálásának lehetővé tételére az Unió egészének érdekében;
 - a REPowerEU konkrét célkitűzéseire vonatkozó új értékelési kritérium;
 - a REPowerEU-fejezettel kapcsolatos jelentéstételi kötelezettségek.
- Az (EU) 2015/1814 határozat módosítása 2030-ig meghosszabbítja a piaci stabilizációs tartalékba helyezendő kibocsátási egységek jelenlegi beviteli arányát, és lehetőséget biztosít a tartalékba helyezett kibocsátási egységek egy részének felszabadítására és árverésen történő értékesítésére, valamint az így szerzett bevételeknek a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe történő átcsoportosítására.
- A 2003/87/EK irányelv módosítása megállapítja a piaci stabilizációs tartalékból felszabadított kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítésére, valamint az így befolyt 20 milliárd EUR bevételnek a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe történő átcsoportosítása vonatkozó szabályokat.
- Az (EU) 2021/1060 rendelet módosítása lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy a meglévő 5 %-os átcsoportosítási lehetőségen túlmenően nemzeti allokációjuk legfeljebb 7,5 %-át átcsoportosítsák a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe a REPowerEU-fejezetben foglalt reformok és beruházások támogatása érdekében.
- Az (EU) 2021/2115 rendelet módosítása lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy EMVA-allokációjuk egy részét átcsoportosítsák a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe a REPowerEU-fejezetben foglalt reformok és beruházások támogatása érdekében.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az (EU) 2021/241 rendeletnek a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekbe beillesztendő REPowerEU-fejezet tekintetében történő módosításáról, valamint az (EU) 2021/1060 rendelet, az (EU) 2021/2115 rendelet, a 2003/87/EK irányelv és az (EU) 2015/1814 határozat módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 175. cikke harmadik bekezdésére, 177. cikke első bekezdésére, 192. cikke (1) bekezdésére, 194. cikke (2) bekezdésére, valamint 322. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére²,

tekintettel a Számvevőszék véleményére,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendelet³ elfogadása óta bekövetkezett példátlan geopolitikai események, valamint azok közvetlen és közvetett társadalmi-gazdasági következményei jelentős hatást gyakoroltak az Unió társadalmára és gazdaságára. Minden eddiginél világosabbá vált, hogy az európai gazdasági reziliencia meghatározó tényezőjének számító uniós energiabiztonság elengedhetetlen a Covid19-válságot követő sikeres, fenntartható és inkluzív helyreállítás szempontjából.
- (2) A fenntartható helyreállítás, az Unió rezilienciájának kiépítése, az uniós energiabiztonság, valamint annak a méltányos és inkluzív átállásban játszott szerepe közvetlenül kapcsolódik egymáshoz, ezért a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz megfelelő eszköz arra, hogy hozzájáruljon az ezen újonnan felmerülő kihívásokra való uniós reagáláshoz.
- (3) Az állam- és kormányfők 2022. március 10–11-i versailles-i nyilatkozatukban felkérték a Bizottságot, hogy május végéig terjessze elő az orosz fosszilis tüzelőanyagok behozatalától való függőség fokozatos megszüntetését célzó

¹ HL C , , o.

² HL C , , o.

³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/241 rendelete (2021. február 12.) a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról (HL L 57., 2021.2.18., 17. o.).

REPowerEU tervre irányuló javaslatot, majd az Európai Tanács 2022. március 24–25-i következtetéseiben megismételte a felhívást. A függőség megszüntetését jóval 2030 előtt és olyan módon kell megvalósítani, hogy az összhangban álljon az uniós zöld megállapodással és az európai klímarendeletben foglalt, 2030-ra és 2050-re vonatkozó éghajlat-politikai célkitűzésekkel. Az (EU) 2021/241 rendeletet ezért módosítani kell annak érdekében, hogy képes legyen nagyobb mértékben támogatni az energiaellátás – különösen a fosszilis tüzelőanyagok – diverzifikálására irányuló reformokat és beruházásokat, ezáltal erősítve az Unió stratégiai autonómiáját a nyitott gazdaság fenntartása mellett. Ugyancsak támogatást kell biztosítani a tagállami gazdaságok energiahatékonyágát növelő reformokhoz és beruházásokhoz.

- (4) Az Unió és a tagállamok által az uniós energiaellátás függetlenségének és biztonságának előmozdítása érdekében végrehajtott szakpolitikák és intézkedések egymást kiegészítő jellegének, következetességének és koherenciájának maximalizálása érdekében ezeket az energiával kapcsolatos reformokat és beruházásokat a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekbe beillesztett külön REPowerEU-fejezetben kell meghatározni.
- (5) Az uniós reagálás hatókörének maximalizálása céljából az e rendelet hatálybalépését követően helyreállítási és rezilienciaépítési tervet benyújtó valamennyi tagállam számára elő kell írni, hogy tervébe foglaljon bele egy REPowerEU-fejezetet. Ezt a követelményt a tagállamok által 2022. június 30-án vagy azt követően benyújtott felülvizsgált tervekre is alkalmazni kell a frissített maximális pénzügyi hozzájárulás figyelembevétele érdekében.
- (6) A REPowerEU-fejezetnek a REPowerEU-célkitűzésekhez hozzájáruló új reformokat és beruházásokat kell tartalmaznia. Ezenkívül az említett fejezetnek ismertetnie kell a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköztől eltérő forrásokból finanszírozott egyéb olyan intézkedéseket is, amelyek hozzájárulnak a (3) preambulumbekzdésben említett, energiával kapcsolatos célkitűzésekhez. Az ismertetésben a 2022. február 1. és 2026. december 31. között végrehajtandó intézkedésekre kell kitérni, mivel az e rendeletben kitűzött célok teljesítése ebben az időszakban esedékes. Ami a földgáz-infrastruktúrát illeti, a REPowerEU-fejezetben szereplő, az oroszországi behozataltól való elmozdulás érdekében előirányzott beruházásoknak és reformoknak egyrészt azokra a szükségletekre kell épülniük, amelyeket az ellátásbiztonsági szolidaritás jegyében létrehozott Földgázpiaci Szállítási rendszer-üzemeltetők Európai Hálózata (ENTSOG) által végzett vizsgálat jelenleg térképez fel, illetve erősít meg, másrészt pedig figyelembe kell venniük az új geopolitikai fenyegetésekhez való alkalmazkodás érdekében hozott megerősített felkészültségi intézkedéseket is. Végezetül a REPowerEU-fejezetnek magyarázattal kísérve, számszerűsítve is be kell mutatnia a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközből finanszírozott reformok és beruházások, valamint a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköztől eltérő forrásokból finanszírozott egyéb intézkedések kombinált hatását.
- (7) Be kell vezetni egy megfelelő értékelési kritériumot, amely a REPowerEU-fejezetben foglalt reformok és beruházások bizottsági értékelésének alapját képezi, valamint garantálja, hogy a reformok és a beruházások alkalmasak legyenek a REPowerEU-val kapcsolatos konkrét célkitűzések teljesítésére. Egy adott helyreállítási és rezilienciaépítési terv csak akkor kaphat kedvező értékelést a Bizottságtól, ha a REPowerEU-fejezetében foglalt reformok és beruházások új értékelési kritérium szerint „A” minősítést szereznek.

- (8) Az infrastrukturális és technológiai beruházások önmagukban nem elegendők a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőség csökkentéséhez. Erőforrásokat kell elkülöníteni az átképzésre és a továbbképzésre a munkavállalók zöld készségeinek továbbfejlesztése céljából. Ez összhangban áll az Európai Szociális Alap Plusz céljával, vagyis azzal, hogy a tagállamok támogatást kapjanak a munka jövőbeli világában helytállni képes, képzett és reziliens szakemberállomány kialakításához. Ennek fényében az Európai Szociális Alap Pluszból átcsoportosított forrásokat a munkavállalók átképzését és továbbképzését célzó támogatási intézkedésekre kell fordítani. A Bizottság mérlegelni fogja, hogy a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések érdemben hozzájárulnak-e a munkavállalók átképzéséhez zöld készségeik javítása érdekében.
- (9) E rendelet eltérő rendelkezése hiányában e rendszer alkalmazása nem sértheti az (EU) 2021/241 rendelet szerinti egyéb jogi követelményeket.
- (10) A helyreállítási és rezilienciaépítési tervnek és azon belül a REPowerEU-fejezetnek is hozzá kell járulnia a releváns országspecifikus ajánlásokban – köztük a 2022. évi szemeszter ciklusa során elfogadandó országspecifikus ajánlásokban – azonosított kihívások, többek között a tagállamok előtt álló energiaügyi kihívások mindegyikének vagy egy jelentős részének hatékony kezeléséhez.
- (11) A zöld energiára való sikeres átállás és az energiafüggőség csökkentése számottevő digitális beruházásokat igényel. Az (EU) 2021/241 rendelet fényében a tagállamoknak ki kell fejteniük, hogy a helyreállítási és rezilienciaépítési tervben foglalt intézkedések – beleértve a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedéseket is – várhatóan hogyan járulnak hozzá a digitális átálláshoz vagy az abból eredő kihívások kezeléséhez, és hogy a digitális címkézésre vonatkozó módszertan alapján a digitális cél eléréséhez hozzájáruló összegnek minősülnek-e. Tekintettel azonban az Unió előtt álló energiaügyi kihívások példátlan sürgősségére és horderejére, a REPowerEU-fejezetben foglalt reformokat és beruházásokat nem kell figyelembe venni a terv teljes allokációjának az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott digitális célra vonatkozó követelmény alkalmazása céljából történő kiszámításakor.
- (12) Az (EU) 2021/241 rendelet 18. cikke (4) bekezdésének q) pontja értelmében a tagállamoknak összefoglalót kell készíteniük a helyi és regionális hatóságokkal és más releváns érdekelt felekkel – többek között adott esetben a mezőgazdasági ágazatbeli szereplőkkel – folytatott, a REPowerEU-fejezetben foglalt reformokról és beruházásokról szóló konzultációs folyamatról. Az összefoglalókban ki kell térni e konzultációk eredményére, és be kell mutatni, hogy az érdekelt felek észrevételei hogyan jelennek meg a REPowerEU-fejezetekben.
- (13) A jelentős károkozás elkerülését célzó elv alkalmazása elengedhetetlen annak biztosításához, hogy a világválság utáni helyreállítás részeként végrehajtott beruházások és reformok fenntartható módon valósuljanak meg. Ezt az elvet továbbra is alkalmazni kell az eszköz keretében támogatott reformokra és beruházásokra, egyetlen célzott kivétellel, amely az EU közvetlen energiabiztonsági aggályainak kezeléséhez kapcsolódik. Az energiaellátás diverzifikálására, illetve az orosz beszállítóktól való függetlenedésre vonatkozó célkitűzést illetően a REPowerEU-fejezetben foglalt azon reformok és beruházások tekintetében, amelyek az olaj- és a gázellátás biztonságával kapcsolatos azonnali szükségletek kielégítése céljából az energetikai infrastruktúra és létesítmények javítását irányozzák elő, nem követelhetők meg a jelentős károkozás elkerülését célzó elvnek való megfelelés, ezért azokat mentesíteni kell az ilyen értékelés alól.

- (14) A hitelallokációs eljárás egyértelműsítése révén tovább kell ösztönözni a tagállamokat a hitelek igénylésére. Az (EU) 2021/241 rendelettel összhangban a tagállamok 2023. augusztus 31-ig igényelhetnek hiteleket. A hitelkérelem benyújtására vonatkozó szándékról e rendelet hatálybalépése után 30 napon belül értesíteni kell a Bizottságot annak érdekében, hogy a fennmaradó források újraelosztása rendezett módon történjen.
- (15) Emellett a REPowerEU-fejezetbe foglalandó reformok és beruházások ambíciószintjének fokozása érdekében új célzott finanszírozási forrásokat kell biztosítani.
- (16) Miközben a piaci stabilizációs tartalékba helyezendő kibocsátási egységek jelenlegi beviteli arányát emelni kell annak érdekében, hogy az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszeren belül hosszú távon elkerülhető legyen a kibocsátási egységek többletének jelentős növekedése, a jelenlegi gazdasági és geopolitikai helyzet megköveteli az Uniótól a rendelkezésre álló források mozgósítását az Unió energiaellátásának mihamarabbi diverzifikálása és a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőség 2030 előtti csökkentése érdekében. Ezzel összefüggésben módosítani kell az (EU) 2015/1814 európai parlamenti és tanácsi határozatot⁴ és a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet⁵ oly módon, hogy 2030-ig meghosszabbítsák a piaci stabilizációs tartalékra vonatkozó beviteli arány 24 %-ra történő megkétszerezését, lehetővé téve ugyanakkor a piaci stabilizációs tartalékba helyezett kibocsátási egységek egy részének kivételes felszabadítását és monetizálását, valamint átcsoportosítva a bevételeket a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe, a REPowerEU-célkitűzésekhez hozzájáruló reformok és beruházások javára.
- (17) Az (EU) 2021/1060 európai parlamenti és tanácsi rendeletet⁶ módosítani kell annak lehetővé tétele érdekében, hogy az említett rendelet által szabályozott, megosztott irányítású programok forrásainak legfeljebb 7,5 %-a átcsoportosítható legyen az eszközbe a REPowerEU-célkitűzések elérése érdekében, a legfeljebb 5 %-os meglévő átcsoportosítási lehetőségen felül. Ezt a lehetőséget az indokolja, hogy érvényre kell juttatni a REPowerEU-célkitűzéseket, és így a tagállamok rugalmasabban tudják majd kezelni e sürgős szükségleteket. Emellett az eszközből rendelkezésre álló pénzeszközök gyorsan folyósíthatók, amiből következően az eszköz kiválóan alkalmas az energiával kapcsolatos sürgős intézkedések finanszírozására. Az ilyen átcsoportosításokat a REPowerEU-fejezetben szereplő további reformokhoz és beruházásokhoz kapcsolódó megnövekedett finanszírozási szükségleteknek kell indokolniuk.

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/1814 határozata (2015. október 6.) az üvegházhatású gázok uniós kibocsátáskereskedelmi rendszeréhez piaci stabilizációs tartalék létrehozásáról és működtetéséről, valamint a 2003/87/EK irányelv módosításáról (HL L 264., 2015.10.9., 1. o.).

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 2003/87/EK irányelve (2003. október 13.) az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról.

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1060 rendelete (2021. június 24.) az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alap Pluszra, a Kohéziós Alapra, az Igazságos Átmenet Alapra és az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alapra vonatkozó közös rendelkezések, valamint az előbbiekre és a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alapra, a Belső Biztonsági Alapra és a határigazgatás és a vízümpolitika pénzügyi támogatására szolgáló eszközre vonatkozó pénzügyi szabályok megállapításáról (HL L 231., 2021.6.30., 159. o.).

- (18) Az (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendeletet⁷ szintén módosítani kell annak lehetővé tétele érdekében, hogy az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap forrásainak legfeljebb 12,5 %-át a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközön keresztül lehessen végrehajtani. Ezt a végrehajtási módszert az indokolja, hogy az említett eszközök egymást kiegészítő jellegűek, és szinergiák állnak fenn közöttük a műtrágyák használatának csökkentésére, illetve a fenntartható biometán vagy a megújuló energia termelésének növelésére irányuló célkitűzések tekintetében, összhangban az EUMSZ 39. cikkében meghatározott közös agrárpolitikai célkitűzésekkel. A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközön keresztül történő végrehajtás várhatóan felgyorsítja a pénzeszközök folyósítását a mezőgazdasági ágazat kedvezményezettjei számára, ami meghatározó jelentőséggel bír az energiával kapcsolatos célkitűzések sürgőssége miatt.
- (19) A REPowerEU keretében 2026 végéig kell teljesíteni a kifizetéseket, a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközre vonatkozó szabályok szerint. A megosztott irányítású alapokból átcsoportosított forrásokhoz kapcsolódó kifizetések az éves uniós költségvetésben jóváhagyott források rendelkezésre állásától függenek.
- (20) A REPowerEU-intézkedésekhez nyújtott külön források – köztük a piaci stabilizációs tartalékból származó allokáció, az (EU) 2021/1060 rendelet által szabályozott alapokból átcsoportosított összegek és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból allokált források – iránti kérelmet terv formájában kell benyújtani, és azt a REPowerEU-fejezetbe foglalt további reformokhoz és beruházásokhoz kapcsolódó megnövekedett finanszírozási szükségleteknek kell indokolniuk.
- (21) A Bizottságnak nyomon kell követnie a REPowerEU-fejezetben felvázolt reformok és beruházások végrehajtását, valamint a REPowerEU-célkitűzésekhez való hozzájárulását, az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározottak szerint.
- (22) A közelmúltbeli geopolitikai események rányomták bélyegüket az energiaárakra és az építőanyagok árára, és problémákhoz vezettek a globális ellátási láncokban is. Ezek a fejlemények közvetlen hatással lehetnek a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekben szereplő egyes beruházások végrehajtásához szükséges kapacitásra. Amennyiben a tagállamok bizonyítani tudják, hogy e fejlemények miatt részben vagy egészében már nem tudnak megvalósítani egy adott mérföldkövet vagy célt, az ilyen helyzetekre a 21. cikk szerinti objektív körülményként lehet hivatkozni. Ezek a fejlemények nem minősülhetnek a reformok felülvizsgálatát indokoló objektív körülményeknek, mivel a reformok rendszerint nem költségfüggők. Emellett egyetlen módosítási kérelem sem áshatja alá a helyreállítási és rezilienciaépítési tervek átfogó végrehajtását,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2021/241 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

⁷ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2115 rendelete (2021. december 2.) a közös agrárpolitika keretében a tagállamok által elkészítendő stratégiai tervhez (KAP stratégiai terv) nyújtott, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) által finanszírozott támogatásra vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint az 1305/2013/EU és az 1307/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 435., 2021.12.6., 1. o.).

„(1) Az e rendelet 3. cikkében említett hat pillérrel, az általuk teremtett koherenciával és szinergiákkal összhangban és a Covid19-válsággal összefüggésben az eszköz általános célkitűzése az Unió gazdasági, társadalmi és területi kohéziójának előmozdítása a tagállamok rezilienciájának, válsághelyzetekre való felkészültségének, alkalmazkodóképességének és növekedési potenciáljának javítása, az említett válság különösen a nőkre gyakorolt társadalmi és gazdasági hatásának enyhítése, a szociális jogok európai pillérének végrehajtásához való hozzájárulás, a zöld átállás támogatása, az (EU) 2018/1999 rendelet 2. cikkének 11. pontjában meghatározott, 2030-ra vonatkozó uniós éghajlat-politikai célok eléréséhez való hozzájárulás, a 2050-ig teljesítendő uniós klímasemlegességi célkitűzésnek és a digitális átállási célkitűzésnek való megfelelés, valamint **az uniós energiarendszer rezilienciájának a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőség csökkentésén és az energiaellátás uniós szintű diverzifikálásán keresztül történő fokozása (a továbbiakban: REPowerEU-célkitűzések)** révén, hozzájárulva ezáltal a felfelé irányuló gazdasági és társadalmi konvergenciához, helyreállítva és előmozdítva a fenntartható növekedést és az uniós gazdaságok integrációját, ösztönözve a magas színvonalú munkahelyteremtést, továbbá hozzájárulva az Unió stratégiai autonómiájához egy nyitott gazdaság mentén, és európai hozzáadott értéket teremtve.”

2. A 14. cikk a következőképpen módosul:

(a) a (3) bekezdés a b) pont után a következő ponttal egészül ki:

„ba) adott esetben a 21c. cikk (1) bekezdése szerinti reformok és beruházások;”

(b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az érintett tagállam helyreállítási és rezilienciaépítési tervéhez nyújtott hiteltámogatás nem lehet magasabb, mint a helyreállítási és rezilienciaépítési terv – adott esetben felülvizsgált – összköltségének és a 11. cikkben említett maximális pénzügyi hozzájárulás összegének különbözete, **beleértve adott esetben a 21a. cikkben említett bevételt, illetve adott esetben a 21b. cikkben említett, a megosztott irányítású programokból származó, a REPowerEU-célkitűzéseket támogató forrásokat.**”;

(c) a (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(6) Az (5) bekezdéstől eltérve, a források rendelkezésre állásának függvényében a hiteltámogatás összege kivételes körülmények között emelhető, **figyelembe véve a kérelmező tagállam szükségleteit, valamint a más tagállamok által benyújtott vagy benyújtani szándékozott hiteltámogatás iránti kérelmeket, mindvégig érvényre juttatva az egyenlő bánásmód, a szolidaritás, az arányosság és az átláthatóság elvét. Ezen elvek alkalmazásának megkönnyítése érdekében a tagállamok [e módosító rendelet hatálybalépésétől] számított 30 napon belül közlik a Bizottsággal, hogy szándékukban áll-e hiteltámogatást kérni.**”

3. A 18. cikk (4) bekezdésének q) pontja az alábbi mondattal egészül ki:

„q) a helyreállítási és rezilienciaépítési terv előkészítése és – amennyiben rendelkezésre állnak – végrehajtása céljából, a nemzeti jogi kerettel összhangban a helyi és regionális hatóságokkal, a szociális partnerekkel, a civil társadalmi szervezetekkel, az ifjúsági szervezetekkel és más releváns érdekelt felekkel folytatott konzultációs folyamat összefoglalása, valamint annak ismertetése, hogy az érdekelt felek észrevételei hogyan jelennek meg a helyreállítási és rezilienciaépítési tervben; **a konzultációs folyamat összefoglalójában ki kell térni a helyi és regionális**

hatóságokkal és más érdekelt felekkel a REPowerEU-fejezetben szereplő reformokról és beruházásokról folytatott konzultációk eredményére, és ismertetni kell, hogy a kapott észrevételek hogyan jelennek meg a REPowerEU-fejezetben;”.

4. A 19. cikk (3) bekezdése a következő ponttal egészül ki:
„da) a 21c. cikk (1) bekezdésében említett reformok és beruházások hatékonyan hozzájárulnak-e az Unió energiaellátásának diverzifikálásához vagy a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőség 2030 előtti csökkentéséhez;”.
5. A 23. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
Mihelyt a Tanács elfogadja a 20. cikk (1) bekezdésében említett végrehajtási határozatot, a Bizottság az érintett tagállammal megállapodást köt, amely a költségvetési rendelet értelmében vett egyedi jogi kötelezettségvállalást képez. A jogi kötelezettségvállalás egyetlen tagállam esetében sem haladhatja meg a 2021-re és 2022-re vonatkozóan a 11. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett pénzügyi hozzájárulás, a 2023-ra vonatkozóan a 11. cikk (2) bekezdésében említett, aktualizált pénzügyi hozzájárulás, **valamint a 21a. cikk (2) bekezdése szerint kiszámított összeg teljes összegét.**”
6. A szöveg a III. fejezet után a következő fejezettel egészül ki:

„IIIa. FEJEZET

REPowerEU

21a. cikk

Új bevétel

- (1) A 2003/87/EK irányelv 10e. cikkének (4) bekezdésével összhangban folyó árakon 20 000 000 000 EUR-t kell rendelkezésre bocsátani az e rendelet szerinti intézkedések végrehajtására annak érdekében, hogy a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőség csökkentése és az energiaellátás uniós szintű diverzifikálása révén növekedjen az uniós energiarendszer rezilienciája. Ez az összeg a költségvetési rendelet 21. cikkének (5) bekezdése értelmében külső címzett bevételnek minősül.
- (2) Az (1) bekezdésben említett forrásoknak az egyes tagállamok számára rendelkezésre álló részarányát a maximális pénzügyi hozzájárulásra vonatkozó mutatók alapján kell kiszámítani, az összeg 70 %-a tekintetében a II. mellékletben meghatározott módszertan, az összeg 30 %-a tekintetében pedig a III. mellékletben meghatározott módszertan alkalmazásával.
- (3) Az (1) bekezdésben említett összeg kizárólag a 21c. cikk (1) bekezdésében említett intézkedésekre fordítható.
- (4) Az (1) bekezdésben említett összeget fedező kötelezettségvállalási előirányzatokat [e módosító rendelet hatálybalépésének napja]-tól/-től automatikusan rendelkezésre kell bocsátani az említett bekezdésben meghatározott összegek erejéig.
- (5) Minden tagállam a rá eső részt meg nem haladó összeg allokációja iránti kérelmet nyújthat be a Bizottsághoz oly módon, hogy tervébe belefoglalja a 21c. cikk (1) bekezdésében ismertetett reformokat és beruházásokat, azok becsült költségeinek feltüntetésével.

- (6) A 20. cikk (1) bekezdése értelmében a Bizottság javaslata alapján elfogadott tanácsi végrehajtási határozat meghatározza a 2003/87/EK irányelv 10e. cikkének (1) bekezdésében említett, a (2) bekezdés alkalmazását követően a tagállam számára allokált bevétel összegét, amelynek kifizetésére részletekben, a rendelkezésre álló források függvényében kerül sor e rendelet 24. cikkével összhangban, miután a tagállam kielégítő módon teljesítette a 21c. cikk (1) bekezdésében említett intézkedések végrehajtásával kapcsolatban meghatározott mérföldköveket és célokat.

21b. cikk

A megosztott irányítású programokból származó, a REPowerEU-célkitűzéseket támogató források

- (1) A tagállamok számára megosztott irányítás keretében allokált források a tagállamok kérésére átcsoportosíthatók vagy allokálhatók az eszközbe, az (EU) 2021/1060 rendelet 26a. cikkében és az (EU) 2021/2115 rendelet 81a. cikkében meghatározott feltételek mellett. Az említett források kizárólag az érintett tagállam javára használhatók fel.
- a) Az (EU) 2021/1060 rendelet 26a. cikke alapján források csoportosíthatók át az e rendelet 21c. cikkének (1) bekezdésében említett támogatási intézkedésekre, feltéve, hogy a tagállam a 26. cikk (1) bekezdésének első és második albekezdésével összhangban egy adott alapból már kérelmezte az 5 %-os felső határt kimerítő átcsoportosítást.
- b) Az (EU) 2021/2115 rendelet 81a. cikke alapján allokált forrásokat az e rendelet 21c. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett intézkedéseket támogató mezőgazdasági beruházásokra kell fordítani a mezőgazdasági termelők vagy mezőgazdasági termelői csoportok javára, különösen a műtrágyák használatának csökkentéséhez, a megújuló energia és a fenntartható biometán termelésének növeléséhez, valamint az energiahatékonyság fokozásához való hozzájárulás érdekében.
- (2) A kifizetésekre e rendelet 24. cikkével összhangban és a rendelkezésre álló források függvényében kerül sor.
- (3) A Bizottság ezeket a forrásokat a költségvetési rendelet 62. cikke (1) bekezdése első albekezdésének a) pontjával összhangban közvetlenül hajtja végre.

21c. cikk

A helyreállítási és rezilienciaépítési tervek REPowerEU-fejezete

- (1) A Bizottság számára [e módosító rendelet hatálybalépése] után benyújtott helyreállítási és rezilienciaépítési terveknek tartalmazniuk kell egy REPowerEU-fejezetet. A REPowerEU-fejezet felvázolja a (2) bekezdés a) pontjában említett intézkedésektől eltérő reformokat és beruházásokat, illetve az azokhoz kapcsolódó mérföldköveket és célokat, amelyek a REPowerEU-célkitűzések előmozdítására irányulnak az alábbiak révén:
- a) az energetikai infrastruktúra és létesítmények fejlesztése a kőolaj- és földgázellátás biztonságával kapcsolatos azonnali szükségletek kielégítése, nevezetesen az ellátás diverzifikációjának lehetővé tétele céljából, az Unió egészségének érdekében;

- b) az épületek energiahatékonyságának növelése, az ipar dekarbonizációja, a fenntartható biometán és a megújuló vagy fosszilis tüzelőanyagoktól mentes hidrogén előállításának és elterjedésének növelése, valamint a megújuló energia részarányának növelése;
 - c) a belső, illetve a határokon átnyúló energiaátvitel szűk keresztmetszeteinek kezelése, valamint a kibocsátásmentes közlekedés és a kapcsolódó – többek között a vasúti – infrastruktúra támogatása;
 - d) az a), b) és c) pontban említett célkitűzések támogatása egyrészt a munkaerő gyorsított ütemű átképzése révén a zöld készségek elsajátítása érdekében, másrészt a zöld átálláshoz kapcsolódó kulcsfontosságú anyagok és technológiák értékláncainak támogatása révén.
- (2) A REPowerEU-fejezet magában foglalja továbbá a következőket:
- a) adott esetben a már elfogadott tanácsi végrehajtási határozatokban szereplő azon reformok és beruházások ismertetése, amelyek várhatóan hozzájárulnak a REPowerEU-célkitűzésekhez;
 - b) a REPowerEU-célkitűzésekhez hozzájáruló, 2022. február 1. és 2026. december 31. között esedékes, az eszközből nyújtott pénzügyi támogatás nélkül végrehajtandó egyéb intézkedések tömör ismertetése a vonatkozó ütemtervvel együtt;
 - c) annak kifejtése, hogy az (1) bekezdésben és az e bekezdés a) és b) pontjában említett intézkedések együttese miként juttatja érvényre a koherencia és a hatékonyság elvét, és várhatóan hogyan járul hozzá a REPowerEU-célkitűzésekhez, az energiamegtakarításra vonatkozó számszerű adatokkal alátámasztva.
- (3) Az (1) bekezdés szerinti REPowerEU-fejezetben szereplő reformok és beruházások becsült költségeit nem veszik figyelembe a terv teljes allokációjának kiszámításakor a 18. cikk (4) bekezdésének f) pontja és a 19. cikk (3) bekezdésének f) pontja alkalmazásában.
- (4) Az 5. cikk (2) bekezdésétől, a 17. cikk (4) bekezdésétől, a 18. cikk (4) bekezdésének d) pontjától és a 19. cikk (3) bekezdésének d) pontjától eltérve az (EU) 2020/852 rendelet 17. cikke értelmében vett jelentős károkozás elkerülését célzó elv nem alkalmazandó a REPowerEU-célkitűzésekhez várhatóan hozzájáruló, e cikk (1) bekezdésének a) pontja szerinti reformokra és beruházásokra.
- (5) Eltérő rendelkezés hiányában e rendelet rendelkezései értelemszerűen alkalmazandók a REPowerEU-fejezetben szereplő reformokra és beruházásokra.

21d. cikk

A REPowerEU-fejezet végrehajtásának nyomon követése

- (1) A Bizottság nyomon követi a REPowerEU-fejezetben felvázolt intézkedések végrehajtását, valamint azoknak a REPowerEU-célkitűzésekhez való hozzájárulását.
- (2) A Bizottság az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a 31. cikkel összhangban benyújtandó éves jelentésben beszámol a REPowerEU-fejezet végrehajtásának előrehaladásáról.”

7. Az V. melléklet e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Az (EU) 2021/1060 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 11. cikk (1) bekezdésének e) pontja a következőképpen egészül ki:
„e) adott esetben a pénzügyi források a 108. cikk (2) bekezdésének megfelelő régiókatégoria szerinti bontásban, valamint a 26., a **26a.** és a 111. cikknek megfelelően átcsoportosításra javasolt allokált összegek, az átcsoportosítás indokolásával együtt;”.
2. A 22. cikk (3) bekezdése g) pontjának i. alpontja a következőképpen egészül ki:
„i. az egyes alapok és adott esetben az egyes régiókatégoriák esetében a teljes programozási időszakra vonatkozó, valamint az éves bontás szerinti összes pénzügyi allokációt tartalmazó táblázat, ideértve a 26., a **26a.** vagy a 27. cikk szerint átcsoportosított összegeket is;”.
3. A 26. cikk (1) bekezdése az első albekezdés után a következő szöveggel egészül ki:
„Amennyiben a partnerségi megállapodást jóváhagyták, és egy vagy több programot még nem fogadtak el, az (EU) 2021/241 rendelettel összhangban a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe való átcsoportosítás kérelmezhető a 11. cikk (1) bekezdésének c), e) és h) pontjában említett információk felülvizsgálatáról szóló értesítés útján, a 69. cikk (9) bekezdésével összhangban.”
4. A 26. cikk (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:
„(2) A 40. cikk (2) bekezdésének d) pontjától és a fenti bekezdéstől eltérve a program módosításáról konzultálni kell a monitoringbizottsággal, amennyiben a módosítás szigorúan a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe való átcsoportosítás céljából szükséges mértékre korlátozódik.
(3) Amennyiben a partnerségi megállapodást jóváhagyták, és az átcsoportosítás iránti kérelem egy benyújtott program részét képezi, az ebből eredő következtetlenséget nem kell figyelembe venni a programnak a 23. cikk (1) bekezdése szerinti értékelésekor.”
5. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„26a. cikk

Átcsoportosítás a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe

- (1) Azok a tagállamok, amelyek az (EU) 2021/241 rendelettel összhangban REPowerEU-fejezetet tartalmazó helyreállítási és rezilienciaépítési tervet nyújtanak be a Bizottságnak, kérhetik az egyes alapokból származó eredeti nemzeti allokációjuk legfeljebb 7,5 %-ának a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe való átcsoportosítását, feltéve, hogy az adott tagállam már kérte az 5 %-os felső határt kimerítő átcsoportosítást a szóban forgó alaphoz, a 26. cikk (1) bekezdésének első és második albekezdésével összhangban. Az átcsoportosítás iránti kérelmet vagy a partnerségi megállapodásba kell belefoglalni, beleértve a 11. cikk (1) bekezdésének c), e) és h) pontjában említett információk felülvizsgálatáról szóló értesítés megtételét a 69. cikk (9) bekezdésével összhangban, vagy valamely program módosítása iránti kérelemben kell jelezni. Amennyiben az átcsoportosítás iránti kérelem valamely program módosításához kapcsolódik, kizárólag

jövőbeli naptári évekre rendelkezésre álló források csoportosíthatók át. Az ilyen átcsoportosítások kiegészítik az e rendelet 26. cikkében előírányzott forrásátcsoportosítási lehetőséget.

- (2) Az átcsoportosított forrásokat az (EU) 2021/241 rendelet rendelkezéseivel összhangban kell végrehajtani, és azokat az érintett tagállam javára kell felhasználni.
- (3) Amennyiben a partnerségi megállapodást jóváhagyták, és az átcsoportosítás kérelmezésére egy vagy több program jóváhagyása előtt kerül sor, az ebből eredően a partnerségi megállapodás és a programok viszonylatában keletkező következtetlenséget nem kell figyelembe venni a programnak a 23. cikk (1) bekezdése szerinti értékelésekor. Ilyen esetekben az érintett tagállam benyújtja a 11. cikk (1) bekezdésének c), e) és h) pontjában említett információk felülvizsgálatát, amely e cikk értelmében átcsoportosítás iránti kérelemnek minősül.
- (4) Amennyiben egy program az e cikkben meghatározott átcsoportosítások céljából módosításra szorul, a 24. cikk (2) és (4) bekezdésétől eltérve a Bizottság a program tagállam általi benyújtását követő egy hónapon belül elfogadja vagy elutasítja az átcsoportosításra és az abból eredő változásokra vonatkozó módosítást. A 40. cikk (2) bekezdésének d) pontjától eltérve a program módosításáról konzultálni kell a monitoringbizottsággal. A programmódosítás iránti kérelemben az egyes évekre vetítve, adott esetben alapok és régiókatégoriák szerinti bontásban fel kell tüntetni az átcsoportosított teljes összeget.
- (5) Az IÁA-források, beleértve az ERFA-ból és az ESZA+-ból a 27. cikkel összhangban átcsoportosított valamennyi forrást is, e cikk alapján nem csoportosíthatók át a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe.
- (6) Amennyiben a Bizottság nem tett jogi kötelezettségvállalást az (1) bekezdésnek megfelelően átcsoportosított forrásokra vonatkozóan, a megfelelő nem lekötött források a 26. cikk (7), (8) és (9) bekezdésében foglalt rendelkezésekkel összhangban visszautalhatók abba az alapba, amelyből azokat eredetileg átcsoportosították, és egy vagy több programhoz allokálhatók.”

6. A II. és az V. melléklet e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul.

3. cikk

Az (EU) 2021/2115 rendelet a következőképpen módosul:

1. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„81a. cikk

Az EMVA végrehajtása a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközön keresztül

- (1) Azok a tagállamok, amelyek az (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban REPowerEU-fejezetet tartalmazó helyreállítási és rezilienciaépítési tervet nyújtanak be a Bizottságnak, a 118. cikkben említett KAP stratégiai tervre irányuló javaslatban vagy a 119. cikkben említett, a KAP stratégiai terv módosítása iránti kérelemben az eredeti EMVA-

allokációjuk legfeljebb 12,5 %-át a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközhöz allokálhatják.

- (2) A tagállamok meghatározzák az egyes évekre vonatkozó hozzájárulás teljes összegét. A KAP stratégiai terv módosítása iránti kérelmek esetében az említett összegek csak jövőbeli évekre vonatkozhatnak.
- (3) Amennyiben egy KAP stratégiai terv az e cikkben meghatározott átcsoportosítások céljából módosításra szorul, a 119. cikk (6) bekezdésétől eltérve a Bizottság a kérelem tagállam általi benyújtását követő egy hónapon belül elfogadja vagy elutasítja az allokációra és a KAP stratégiai terv abból eredő változásaira vonatkozó módosítást. A módosítás nem számít bele a 119. cikk (7) bekezdése szerint maximálisan benyújtható módosítási kérelmek számába.
- (4) A tagállamok az e cikkben meghatározott allokáció céljából a Bizottság általi jóváhagyást megelőzően bármikor felülvizsgálhatják a javasolt KAP stratégiai terveket.
- (5) Az (1) bekezdéssel összhangban a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközhöz keresztül végrehajtott EMVA-allokációkat teljes mértékben figyelembe kell venni:
 - a) a 93. cikk (1) bekezdésében említett minimális pénzügyi allokáció kiszámításakor, és azokat a 93. cikk (3) bekezdésének alkalmazásában a 93. cikk (2) bekezdésében említett beavatkozásnak kell tekinteni. A 93. cikk (2) bekezdésében említett számítás során az allokált kiadások 100 %-át kell figyelembe venni;
 - b) az agrár-ökológiai programokra vonatkozó minimális pénzügyi támogatás 97. cikk (2) bekezdésében említett csökkentésének kiszámításakor, és azokat a 97. cikk (3) bekezdésének alkalmazásában a 70., a 72., a 73. és a 74. cikk szerinti beavatkozásnak kell tekinteni.
- (6) Amennyiben a Bizottság nem tett jogi kötelezettségvállalást az (1) bekezdés szerint allokált forrásokra vonatkozóan, a megfelelő nem lekötött források visszautalhatók az EMVA-ba.
 - a) E célból a tagállam – legkésőbb négy hónappal a költségvetési rendelet 114. cikke (2) bekezdésének első albekezdésében meghatározott kötelezettségvállalási határidő lejárta előtt – a KAP stratégiai terv módosítása iránti kérelmet nyújt be a 119. cikkel összhangban. Ez a módosítás nem számít bele a 119. cikk (7) bekezdése szerint maximálisan benyújtható módosítási kérelmek számába.
 - b) Az EMVA-ba visszautalt forrásokat az e rendeletben meghatározott szabályoknak megfelelően, a fenti a) pont szerinti programmódosítási kérelem benyújtásának időpontjától kezdődően kell végrehajtani.
 - c) Az e cikk (6) bekezdésével összhangban az EMVA-ba visszautalt források tekintetében az (EU) 2021/2116 rendelet 34. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kötelezettségvállalás-visszavonási határidő attól az évtől számítandó, amelyben a megfelelő költségvetési kötelezettségvállalásokat megtették.”

A 112. cikk (2) bekezdésének d) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„d) adott esetben az EMVA-ból származó, e rendelet 81., illetve 81a. cikkének megfelelően az InvestEU, illetve a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz szerinti támogatás céljára, valamint e rendelet 99. cikkének megfelelően az (EU) 2021/783 rendelet vagy az (EU)2021/817 rendelet szerinti támogatás céljára átcsoportosított tagállami allokációk;”.

4. cikk

1. A 2003/87/EK irányelv a következő cikkel egészül ki:

10e. cikk

Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz

- (1) A 2026. december 31-ig tartó időszakban az (EU) 2015/1814 határozat 1. cikkének (6) bekezdése alapján felszabadított kibocsátási egységeket árverés útján értékesíteni kell mindaddig, amíg az árverésből származó bevétel összege el nem éri a 20 milliárd EUR-t. Ezt a bevételt az (EU) 2021/241 rendelettel létrehozott Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz rendelkezésére kell bocsátani, és az említett rendelet rendelkezéseivel összhangban kell végrehajtani.
- (2) A Bizottság gondoskodik arról, hogy a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz céljaira szánt kibocsátási egységek árverésre bocsátására a 2003/87/EK irányelv 10. cikkének (4) bekezdésében meghatározott elvekkel és módozatokkal, valamint az 1031/2010/EU bizottsági rendelet^[1] 24. cikkével összhangban kerüljön sor.
- (3) Az Európai Beruházási Bank (EBB) az e cikk alapján árverésre bocsátandó kibocsátási egységek árverezőjeként jár el az 1031/2010/EU bizottsági rendelet^[2] 26. cikkének (1) bekezdése szerint kijelölt aukciós platformon, és az árverésből származó bevételeket a Bizottság rendelkezésére bocsátja.
- (4) Az említett kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséből származó bevételek az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet 21. cikke (5) bekezdésének alkalmazásában külső címzett bevételnek minősülnek.”

5. cikk

Az (EU) 2015/1814 határozat módosításai

Az (EU) 2015/1814 határozat 1. cikke a következőképpen módosul:

az (5) bekezdés első albekezdésének harmadik mondata helyébe a következő szöveg lép:

„Az első és második mondatától eltérve, 2030. december 31-ig az ezekben a mondatokban említett százalékos arányokat és 100 millió kibocsátási egységet meg kell kétszerezni.”;

a (6) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az első albekezdéstől eltérve, 2026. december 31-ig bizonyos számú kibocsátási egységet a tartalékból fel kell szabadítani, és a 2003/87/EK irányelv 10e. cikkének megfelelően árverésre kell bocsátani, amíg az árverésből származó bevétel összege el nem éri a 20 milliárd EUR-t.”

6. cikk

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.
Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*az Európai Parlament részéről
az elnök*

*a Tanács részéről
az elnök*

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

1. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI

1.1. A javaslat/kezdeményezés címe

Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekbe beillesztendő REPowerEU-fejezetről

1.2. Az érintett szakpolitikai terület(ek)

Kohézió

Gazdasági és pénzügyek

1.3. A javaslat/kezdeményezés a következőre irányul:

új intézkedés

kísérleti projektet/előkészítő intézkedést követő új intézkedés⁸

jelenlegi intézkedés meghosszabbítása

egy vagy több intézkedés összevonása vagy átalakítása egy másik/új intézkedéssé

1.4. Célkitűzés(ek)

1.4.1. Általános célkitűzés(ek)

A javasolt rendelet általános célkitűzése, hogy hozzájáruljon az Unió fosszilis tüzelőanyagoktól való függőségének jóval 2030 előtti megszüntetéséhez azáltal, hogy fokozza az energiarendszer rezilienciáját és diverzifikálja a gázellátási forrásokat a nem orosz szállítóktól származó LNG- és csővezetékes behozatal növelése révén, valamint előmozdítja a fenntartható – azaz a szerves hulladékból, illetve mezőgazdasági és erdészeti maradványokból előállított – biometán, valamint a megújuló vagy fosszilis tüzelőanyagoktól mentes hidrogén használatát (a továbbiakban: REPowerEU-célkitűzések).

Mindez a kohézió erősítését szolgálja annak köszönhetően, hogy az aktuális geopolitikai helyzetben is biztosított lesz a fenntartható és biztonságos energiaellátás, szem előtt tartva a nemzeti és regionális különbségeket.

1.4.2. Konkrét célkitűzés(ek)

... sz. konkrét célkitűzés

A konkrét célkitűzés a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz stratégiai keretként való felhasználása, lehetőséget biztosítva a REPowerEU-célkitűzésekhez hozzájáruló kulcsfontosságú reformok és beruházások finanszírozására. A meglévő rendszer további célzott finanszírozási forrásokkal egészül ki, valamint nagyobb rugalmasságot biztosít majd a más programok keretében a tagállamok számára allokált források átesoportosítása tekintetében. Ez a konkrét célkitűzés az érintett tagállamokkal szoros együttműködésben valósul meg.

⁸ A költségvetési rendelet 58. cikke (2) bekezdésének a) vagy b) pontja szerint.

1.4.3. Várható eredmény(ek) és hatás(ok)

Tüntesse fel, milyen hatásokat gyakorolhat a javaslat/kezdeményezés a kedvezményezettek/célcsoportokra.

A tagállamok lehetőséget kapnak helyreállítási és rezilienciaépítési terveik megerősítésére annak érdekében, hogy azokat az aktualizált teljes pénzügyi hozzájárulásnak megfelelően kiigazítsák, vagy pedig további forrásokból finanszírozandó új reformokkal és beruházásokkal egészítsék ki. A meglévő lehetőségek szempontjából előnyös lesz a REPowerEU-célkitűzések határozottabb érvényesítése. A helyreállítási és rezilienciaépítési tervek módosításainak biztosítaniuk kell, hogy a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz keretében még rendelkezésre álló forrásokat a legmegfelelőbb és leghatékonyabb módon használják fel, például a megújuló energiára való átállás előmozdítása és az energiaellátás diverzifikálása érdekében.

1.4.4. Teljesítménymutatók

Határozza meg az előrehaladás és az eredmények nyomon követésére szolgáló mutatókat.

Kimeneti mutatók:

A Bizottság által jóváhagyott, REPowerEU-fejezetet is tartalmazó módosított tervek száma.

Eredménymutatók:

A REPowerEU-fejezetekben szereplő, végrehajtott intézkedések száma; a REPowerEU-célkitűzésekhez, különösen az Unió orosz gáztól való függőségének fokozatos megszüntetéséhez való teljes hozzájárulás.

Hatásmutatók:

Az egyes fejezetek alapjául szolgáló REPowerEU-célkitűzések, amelyeket – többek között a kapott pénzügyi támogatásnak köszönhetően – sikerült megvalósítani.

1.5. A javaslat/kezdeményezés indoklása

1.5.1. Rövid vagy hosszú távon kielégítendő szükséglet(ek) a kezdeményezés végrehajtásának részletes ütemtervével

A Next Generation EU helyreállítási eszköz 2020. évi elindítását követően az európai gazdaságban megkezdődött a gyors ütemű zöld és digitális átállás. Most azonban egy szétzilált globális környezetben kell megvalósítani a kettős átállást, amelyet új bizonytalanságok öveznek. Ebben az összefüggésben az uniós energiaellátás biztonságának növelése elengedhetlenné vált a Covid19-válság utáni sikeres és fenntartható helyreállításhoz.

1.5.2. Az Unió részvételéből származó hozzáadott érték (adódhat többek között a koordinációból eredő előnyökből, a jogbiztonságból, a fokozott hatékonyságból vagy a kiegészítő jellegből). E pontban „az Unió részvételéből származó hozzáadott érték” azt az uniós részvételből adódó értéket jelenti, amely többletként jelentkezik ahhoz az értékhez képest, amely a tagállamok egyedüli fellépése esetén jött volna létre.

A REPowerEU-célkitűzések csak akkor érhetők el, ha az Unió Európa-szerte lehetővé teszi az intelligens és gyors beruházásokat. A célkitűzések megvalósítása többletkapacitásokat, további és kiigazított infrastruktúrát, valamint összehangolt és tartós erőfeszítéseket tesz szükségessé az energiarendszer és az ipari gyakorlatok átalakítása érdekében. Az uniós beavatkozás értéket teremt egy olyan célzott keret létrehozásának köszönhetően, amely

lehetővé teszi a tagállamok pénzügyi támogatását az energiával kapcsolatos reformok és beruházások megtervezése és végrehajtása során. Többletértéket teremt e fellépések összehangolása, ami biztosítja az egész EU-ra kiterjedő egységes reagálást, ugyanakkor lehetővé teszi az egyes tagállamok sajátosságaihoz illeszkedő intézkedések kidolgozását.

1.5.3. Hasonló korábbi tapasztalatok tanulsága

A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz meglévő és jól működő keret, amely most további támogatást nyújthat a fosszilis tüzelőanyagoktól való uniós függőség csökkentésének felgyorsításához szükséges intézkedésekhez. Olyan meglévő nyomonkövetési és jelentéstételi keretet kínál, amelynek keretében a tagállamok – a meglévő nemzeti tervek folyamatban lévő végrehajtásával és az európai szemeszterrel tökéletes szinergiát alkotva – beszámolhatnak a REPowerEU-célkitűzések elérése terén elért eredményeikről.

Az eszköz – célkitűzéseinek elérése érdekében – további megerősítést igényel a finanszírozás növelését és további ösztönzők biztosítását illetően, hogy a REPowerEU-intézkedések minél nagyobb hangsúlyt kapjanak a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekben.

1.5.4. A többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség és egyéb megfelelő eszközökkel való lehetséges szinergiák

A javaslat a REPowerEU-fejezetek koncepciójának bevezetésével előmozdítja a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz keretében támogatott intézkedések és a más – többek között nemzeti – forrásokból finanszírozott egyéb fellépések közötti koordinációt és szinergiákat. Ez lehetővé teszi, hogy a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz előmozdítsa és maximalizálja az uniós energiaellátás függetlenségének és biztonságának fokozását célzó szakpolitikák és intézkedések egymást kiegészítő jellegét, következetességét és koherenciáját. A javaslat szoros összhangban áll az európai szemeszter keretében nyújtott szakpolitikai iránymutatással.

1.5.5. A rendelkezésre álló különböző finanszírozási lehetőségek értékelése, ideértve az átcsoportosítási lehetőségeket is

A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközzel szemben a módosításai jogszabály-módosításokkal egészülnek ki további finanszírozási források megteremtése érdekében, amelyek elősegítik az új REPowerEU-célkitűzéseknek a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz keretében történő finanszírozását. E célból az egyes ETS kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséből származó bevételeket az energiával kapcsolatos új intézkedések finanszírozására fordítják. A tagállamok nagyobb rugalmasságot kapnak a közös rendelkezésekről szóló (EU) 2021/1060 rendelet, illetve a KAP stratégiai tervekről szóló (EU) 2021/2115 rendelet alapján számukra elkülönített források átcsoportosítása tekintetében.

1.6. A javaslat/kezdeményezés időtartama és pénzügyi hatása

határozott időtartam

– időtartam: ÉÉÉÉ [HH/NN]-tól/-től ÉÉÉÉ [HH/NN]-ig

– pénzügyi hatás: 2022-től 2023-ig a kötelezettségvállalási előirányzatok esetében és 2022-től 2026-ig a kifizetési előirányzatok esetében

határozatlan időtartam

– beindítási időszak: ÉÉÉÉ-től/-től ÉÉÉÉ-ig

– azt követően: rendes ütem

1.7. Tervezett irányítási módszer(ek)⁹

Bizottság általi **közvetlen irányítás**

– a Bizottság szervezeti egységein keresztül, ideértve az uniós küldöttségek személyzetét

– végrehajtó ügynökségen keresztül

Megosztott irányítás a tagállamokkal

Közvetett irányítás a költségvetés végrehajtásával kapcsolatos feladatoknak a következőkre történő átruházásával:

– harmadik országok vagy az általuk kijelölt szervek

– nemzetközi szervezetek és ügynökségek (nevezze meg)

– az EBB és az Európai Beruházási Alap

– a költségvetési rendelet 70. és 71. cikkében említett szervek

– közjogi szervek

– magánjog alapján működő, közfeladatot ellátó szervek, amennyiben megfelelő pénzügyi garanciákkal rendelkeznek

– valamely tagállam magánjoga alapján működő, köz- és magánszféra közötti partnerség végrehajtásával megbízott és megfelelő pénzügyi garanciákkal rendelkező szervek

– az EUSZ V. címének értelmében a KKBP terén konkrét fellépések végrehajtásával megbízott, és a vonatkozó alap-jogiaktusban meghatározott személyek.

– *Egynél több irányítási módszer feltüntetése esetén kérjük, adjon részletes felvilágosítást a „Megjegyzések” rovatban.*

Megjegyzések

Tárgytalan.

⁹ Az egyes irányítási módszerek ismertetése, valamint a költségvetési rendeletre való megfelelő hivatkozások megtalálhatók a BudgWeb oldalon:

<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

2. IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK

2.1. A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések

Gyakoriság és feltételek

A javaslat a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközzel szülő rendelet értelmében a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekben foglalt reformok és beruházások alakulásának nyomon követésére, értékelésére és jelentésére vonatkozó meglévő szabályokon alapul. A REPowerEU-fejezetben foglalt reformokra és beruházásokra ugyanazok a nyomonkövetési szabályok vonatkoznak, mint a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz egyéb intézkedéseire, a REPowerEU-célkitűzések tekintetében elért haladás nyomon követését pedig külön rendelkezések szabályozzák.

Az új REPowerEU-fejezetek tájékoztatást nyújtanának azokról az intézkedésekről is, amelyek finanszírozása nem a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközből, hanem nemzeti vagy más uniós forrásokból esedékes. Így átfogó és számszerűsített áttekintés készül a REPowerEU-célkitűzések elérése érdekében tervezett szakpolitikai intézkedésekről, ami biztosítja, hogy minden egyes reform és beruházás a legmegfelelőbb finanszírozási forrásból jusson támogatáshoz, hatókörének, végrehajtási módozatainak és ütemezésének figyelembevételével.

A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköztől eltérő forrásokból finanszírozott intézkedések nyomon követése az európai szemeszter meglévő keretében valósul meg.

2.2. Irányítási és kontrollrendszer(ek)

2.2.1. Az irányítási módszer(ek), a finanszírozás végrehajtási mechanizmusai, a kifizetési módok és a javasolt kontrollstratégia indokolása

A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz jogi kerete kiválóan alkalmas arra, hogy az újonnan felmerülő energiaügyi kihívásokra adott európai válasz iránytűjeként szolgáljon, tekintettel a fenntartható helyreállítás és a reziliens Unió, valamint az EU energiabiztonsága között fennálló közvetlen kapcsolatokra.

A javaslat által előirányzott REPowerEU-fejezetekre vonatkozó koncepció a REPowerEU-célkitűzéseket támogató további reformokra és beruházásokra is kiterjeszti a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz jól működő irányítási és ellenőrzési keretét.

Ezen túlmenően a REPowerEU-fejezet biztosítja a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközből támogatott intézkedések hatékonyságát, illetve az alternatív forrásokból finanszírozott egyéb intézkedésekkel való koherenciáját.

Az általános kontrollrendszer a REPowerEU-fejezetekre is vonatkozik, ami azt jelenti, hogy a tagállamoknak be kell mutatniuk, hogy a bevezetett kontrollrendszerek miként biztosítják a gyakorlatban a kiegészítő jelleget és a kettős finanszírozás elkerülését.

2.2.2. A felismert kockázatokkal és a csökkentésükre létrehozott belső kontrollrendszerekkel kapcsolatos információk

A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz jelenlegi rendszerével azonos módon, a kockázat a teljesítményméréshez kapcsolódik (előre meghatározott célok/mérföldkövek teljesítésének elmaradása).

Az ezen kockázatok csökkentése érdekében bevezetendő intézkedések a következők:

- körültekintő értékelési folyamat a mérföldkövek/célok kedvezményezett tagállamok általi teljesítésekor esedékes források kifizetése előtt;

- a kifizetések felfüggesztése és törlése abban az esetben, ha a kedvezményezett tagállamok elmulasztják a mérföldkövek/célok teljesítését.

Az eszközt a Bizottság a költségvetési rendelettel összhangban közvetlen irányítással hajtja végre.

2.2.3. *A kontroll költséghatékonyságának becslése és indokolása (a „kontroll költségei ÷ a kezelt kapcsolódó források értéke” hányados) és a hibakockázat várható szintjeinek értékelése (kifizetéskor és záráskor)*

A tagállamok számára biztosított pénzügyi hozzájárulás a költségvetési rendelet 125. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett, költségfüggetlen finanszírozás formáját ölti.

2.3. A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére vonatkozó intézkedések

Tüntesse fel a meglévő vagy tervezett megelőző és védintézkedéseket, pl. a csalás elleni stratégiából.

A csalás és a szabálytalanságok megelőzésére és kivédésére vonatkozó általános rendelkezéseket a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközzel szülő hatályos rendelet tartalmazza.

A Gazdasági és Pénzügyi Főigazgatóság alkalmazni fogja csalás elleni stratégiáját, szem előtt tartva a végrehajtandó intézkedések arányosságát és költség-haszon arányát.

Az irányítási szinteken megfelelő belsőkontroll-folyamatokat fognak alkalmazni, amelyek megalapozott bizonyosságot hivatottak nyújtani a következő célkitűzések teljesítésére vonatkozóan: a műveletek hatékonysága, eredményessége és gazdaságossága; a jelentéstétel megbízhatósága; az eszközök és információk védelme; az alapul szolgáló ügyletek jogszerűségéhez és szabályszerűségéhez kapcsolódó kockázatok megfelelő kezelése, valamint a csalás és a szabálytalanságok megelőzése, feltárása, korrekciója és nyomon követése.

3. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA

3.1. A többéves pénzügyi keret érintett fejezete/fejezetei és a költségvetés érintett kiadási sora/sorai

A tagállamoknak lehetőségük lesz arra, hogy legfeljebb a kohéziós eszközökből¹⁰ származó eredeti allokációjuk 7,5 %-át (legfeljebb 26,9 milliárd EUR), valamint az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból származó allokációjuk 12,5 %-át (legfeljebb 7,5 milliárd EUR) átcsoportosítsák a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe a REPowerEU-fejezetben szereplő intézkedések támogatása céljából.

- Jelenlegi költségvetési sorok

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési sorok sorrendjében.

A többéves pénzügyi keret fejezete	Költségvetési sor	Kiadás típusa	Hozzájárulás			
	Szám	Diff./Nem diff. ¹¹	EFTA-országoktól ¹²	tagjelölt országoktól ¹³	harmadik országoktól	a költségvetési rendelet 21. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében
	[06.00201] Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz – Vissza nem térítendő támogatás	Diff.	NEM	NEM	NEM	NEM

- Létrehozandó új költségvetési sorok

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési sorok sorrendjében.

A többéves pénzügyi keret fejezete	Költségvetési sor	Kiadás típusa	Hozzájárulás			
	Szám	diff./nem diff.	EFTA-országoktól	tagjelölt országoktól	harmadik országoktól	a költségvetési rendelet 21. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében
	[XX.YY.YY.YY]		IGEN/NEM	IGEN/NE M	IGEN/NEM	IGEN/NEM

¹⁰ Európai Regionális Fejlesztési Alap, Kohéziós Alap, Európai Szociális Alap Plusz és Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alap.

¹¹ Diff. = Differenciált előirányzatok / Nem diff. = Nem differenciált előirányzatok.

¹² EFTA: Európai Szabadkereskedelmi Társulás.

¹³ Tagjelölt országok és adott esetben a nyugat-balkáni potenciális tagjelöltek.

3.2. A javaslat előirányzatokra gyakorolt becsült pénzügyi hatása

A kezdeményezés finanszírozása főként külső címzett bevételekből valósul meg (lásd a 3.3. pontot).

A tagállamoknak lehetőségük lesz arra, hogy legfeljebb a kohéziós eszközökből¹⁴ származó eredeti allokációjuk 7,5 %-át (legfeljebb 26,9 milliárd EUR), valamint az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból származó allokációjuk 12,5 %-át (legfeljebb 7,5 milliárd EUR) átcsoportosítsák a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe a REPowerEU-fejezetben szereplő intézkedések támogatása céljából.

3.2.1. Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása

- A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után operatív előirányzatok felhasználását
- A javaslat/kezdeményezés az alábbi operatív előirányzatok felhasználását vonja maga után:

millió EUR (három tizedesjegyre)

A többéves pénzügyi keret fejezete	Szám	
------------------------------------	------	--

Főigazgatóság: <.....>			N. év ¹⁵	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető.			ÖSSZESEN
○ Operatív előirányzatok										
Költségvetési sor ¹⁶	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(1a)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.				
	Kifizetési előirányzatok	(2a)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.				
Költségvetési sor	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(1b)								

¹⁴ Európai Regionális Fejlesztési Alap, Kohéziós Alap, Európai Szociális Alap Plusz és Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alap.

¹⁵ Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve. Az „N” helyére a végrehajtás várható első évét kell beírni (például: 2021). A következő évek esetében ugyanígy kell eljárni.

¹⁶ A hivatalos költségvetési nomenklatúra szerint. Az összegek az átcsoportosítási lehetőségek tagállamok általi kihasználásától függenek.

	Kifizetési előirányzatok	(2b)								
Bizonyos egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási jellegű előirányzatok ¹⁷										
Költségvetési sor			(3)							
A[z] <...> Főigazgatósághoz tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	=(1a)+(1b)+(3)								
	Kifizetési előirányzatok	=(2a)+(2b)+(3)								

○ Operatív előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(4)								
	Kifizetési előirányzatok	(5)								
○ Bizonyos egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási jellegű előirányzatok ÖSSZESEN			(6)							
A többéves pénzügyi keret <...> FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	=(4)+(6)								
	Kifizetési előirányzatok	=(5)+(6)								

Ha a javaslat/kezdeményezés egynél több operatív fejezetet is érint, ismételje meg a fenti szakaszt:

¹⁷ Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás, közvetlen kutatás.

○ Operatív előirányzatok ÖSSZESEN (összes operatív fejezet)	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(4)								
	Kifizetési előirányzatok	(5)								
Bizonyos egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási jellegű előirányzatok ÖSSZESEN (összes operatív fejezet)		(6)								
A többéves pénzügyi keret 1–6. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN (Referenciaösszeg)	Kötelezettségvállalási előirányzatok	= $(4)+(6)$								
	Kifizetési előirányzatok	= $(5)+(6)$								

A többéves pénzügyi keret fejezete	7	„Igazgatási kiadások”
---	----------	-----------------------

Ezt a részt az igazgatási jellegű költségvetési adatok táblázatában kell kitölteni, melyet először a pénzügyi kimutatás mellékletébe (a belső szabályzat V. melléklete) kell bevezetni; a mellékletet a szolgálatközi konzultációhoz fel kell tölteni a DECIDE rendszerbe.

millió EUR (három tizedesjegyig)

		N. év	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető.	ÖSSZESEN
Főigazgatóság: <.....>							
○ Humánerőforrás							
○ Egyéb igazgatási kiadások							
<...> Főigazgatóság ÖSSZESEN	Előirányzatok						

A többéves pénzügyi keret 7.	(Összes kötelezettségvállalási								
------------------------------	--------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	előirányzat = Összes kifizetési előirányzat)																		

millió EUR (három tizedesjegyre)

		N. év ¹⁸	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető.				ÖSSZESEN									
A többéves pénzügyi keret 1–7. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok																		
	Kifizetési előirányzatok																		

3.2.2. Operatív előirányzatokból finanszírozott becsült kimenet

Kötelezettségvállalási előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyre)

Tüntesse fel a célkitűzéseket és a kimeneteket ↓			N. év		N+1. év		N+2. év		N+3. év		A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető.				ÖSSZESEN					
	KIMENETEK																			
	Típus 19	Átlag os költsé g	Szám	Költsé g	Szám	Költsé g	Szám	Költsé g	Szám	Költsé g	Szám	Költsé g	Szám	Költsé g	Szám	Költsé g	Szám	Költsé g	Összes ített szám	Összkölt ség
1. KONKRÉT CÉLKITŰZÉS ²⁰ ...																				
- Kimenet																				
- Kimenet																				

¹⁸ Az N. év a javaslat/kezdemenyezés végrehajtásának első éve. Az „N” helyére a végrehajtás várható első évét kell beírni (például: 2021). A következő évek esetében ugyanígy kell eljárni.

¹⁹ A kimenetek a nyújtandó termékek és szolgáltatások (pl. finanszírozott diákcserek száma, épített utak hossza kilométerben stb.).

²⁰ Az 1.4.2. pontban leírtak szerint. „Konkrét célkitűzés(ek)...”

- Kimenet																		
1. konkrét célkitűzés részösszege																		
2. KONKRÉT CÉLKITŰZÉS ...																		
- Kimenet																		
2. konkrét célkitűzés részösszege																		
ÖSSZESEN																		

3.2.3. Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása

- A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után igazgatási jellegű előirányzatok felhasználását.
- A javaslat/kezdeményezés az alábbi igazgatási jellegű előirányzatok felhasználását vonja maga után:

millió EUR (három tizedesjegyig)

	N. év ²¹	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekké bővíthető.	ÖSSZESEN
--	---------------------	---------	---------	---------	--	----------

A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETE							
Humánerőforrás							
Egyéb igazgatási kiadások							
A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETÉNEK részösszege							

A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETÉBE bele nem tartozó előirányzatok²²							
Humánerőforrás							
Egyéb igazgatási jellegű kiadások							
A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETÉBE bele nem tartozó előirányzatok részösszege							

ÖSSZESEN							
-----------------	--	--	--	--	--	--	--

A humánerőforrással és más igazgatási jellegű kiadásokkal kapcsolatos előirányzat-igényeket az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt előirányzatokkal és/vagy az adott főigazgatóságon belüli átcsoportosítással kell teljesíteni. A források adott esetben a költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további allokációkkal.

²¹ Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve. Az „N” helyére a végrehajtás várható első évét kell beírni (például: 2021). A következő évek esetében ugyanígy kell eljárni.

²² Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás, közvetlen kutatás.

3.2.3.1. Becsült humánerőforrás-szükségletek

- A javaslat/kezdeményezés nem igényel humánerőforrást.
- A javaslat/kezdeményezés az alábbi humánerőforrás-igénnyel jár:

A becsléseket teljes munkaidős egyenértékben kell kifejezni

		N. év	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekké bővíthető.		
<input type="radio"/> A létszámtervben szereplő álláshelyek (tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak)								
•	20 01 02 01 (a központban és a bizottsági képviselőket)							
•	20 01 02 03 (a küldöttségeknél)							
•	01 01 01 01 (közvetett kutatás)							
•	- 01 01 01 11 (közvetlen kutatás)							
•	Egyéb költségvetési sor (kérjük megnevezni)							
<input type="radio"/> Külső munkatársak teljes munkaidős egyenértékben (FTE) kifejezve ²³								
•	20 02 01 (AC, END, INT a teljes keretből)							
•	20 02 03 (AC, AL, END, INT és JPD a küldöttségeknél)							
•	X 01 xx yy zz ²⁴	• központban - a	•					
		• küldöttségeknél - a	•					
•	01 01 01 02 (AC, END, INT – közvetett kutatás)							
•	01 01 01 12 (AC, END, INT – közvetlen kutatás)							
•	Egyéb költségvetési sor (kérjük megnevezni)							
•	ÖSSZESEN							

XX az érintett szakpolitikai terület vagy költségvetési cím.

A humánerőforrás-igényeknek az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt és/vagy az adott főigazgatóságon belül átcsoportosított személyzettel kell eleget tenni. A források adott esetben a meglévő költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további allokációkkal.

Az elvégzendő feladatok leírása:

Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak	
Külső munkatársak	

²³ AC = szerződéses alkalmazott; AL = helyi alkalmazott; END = kirendelt nemzeti szakértő; INT = kölcsönmunkaerő (átmeneti alkalmazott); JPD = küldöttségi pályakezdő szakértő.

²⁴ Az operatív előirányzatokból finanszírozott külső munkatársakra vonatkozó részleges felső határérték (korábban: BA-tételek).

3.2.4. A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség

A javaslat/kezdeményezés

- teljes mértékben finanszírozható a többéves pénzügyi keret érintett fejezetén belüli átcsoportosítás révén.

A tagállamoknak lehetőségük lesz arra, hogy legfeljebb a kohéziós eszközökből származó eredeti allokációjuk 7,5 %-át (legfeljebb 26,9 milliárd EUR), valamint az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból származó allokációjuk 12,5 %-át (legfeljebb 7,5 milliárd EUR) átcsoportosítsák a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe a REPowerEU-fejezetben szereplő intézkedések támogatása céljából. Ez nem teszi szükségessé a többéves pénzügyi keret vonatkozó fejezeteinek felülvizsgálatát.

- a többéves pénzügyi keret lekötetlen mozgásterének és/vagy a többéves pénzügyi keretről szóló rendeletben meghatározott különleges eszközök felhasználását teszi szükségessé.

Fejtse ki, mire van szükség, meghatározva az érintett fejezeteket és költségvetési sorokat, a megfelelő összegeket és a felhasználni javasolt eszközöket.

- a többéves pénzügyi keret módosítását teszi szükségessé.

Fejtse ki a szükségleteket: tüntesse fel az érintett fejezeteket és költségvetési sorokat és a megfelelő összegeket.

3.2.5. Harmadik felek részvétele a finanszírozásban

A javaslat/kezdeményezés

- nem irányoz elő harmadik felek általi társfinanszírozást.
- előírnyoz harmadik felek általi társfinanszírozást az alábbi becslések szerint:

előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyig)

	N. év ²⁵	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető.			Összesen
Tüntesse fel a társfinanszírozó szervet								
Társfinanszírozott előirányzatok ÖSSZESEN								

²⁵

Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve. Az „N” helyére a végrehajtás várható első évét kell beírni (például: 2021). A következő évek esetében ugyanígy kell eljárni.

3.3. A bevételre gyakorolt becsült hatás

- A javaslatnak/kezdemenyezésnek nincs pénzügyi hatása a bevételre.
- A javaslatnak/kezdemenyezésnek van pénzügyi hatása – a bevételre gyakorolt hatása a következő:
 - a javaslat a saját forrásokra gyakorol hatást
 - a javaslat az egyéb bevételekre gyakorol hatást
 - kérjük adja meg, hogy a bevétel kiadási sorhoz van-e rendelve

millió EUR (három tizedesjegyig)

Bevételi költségvetési sor:	Az aktuális költségvetési évben rendelkezésre álló előirányzatok	A javaslat/kezdemenyezés hatása ²⁶					A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkel bővíthető.		
		2023	2024	N+2. év	N+3. év				
... jogcímcsoport		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.				

A címzett bevételek esetében tüntesse fel az érintett kiadáshoz tartozó költségvetési sor(oka)t.

Az eszköz pénzügyi keretösszegét (folyó áron) 20 milliárd EUR-val kell növelni. A keretösszeg (vagyis a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok) finanszírozása az ETS kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítéséből valósul meg. Az összeget a tagállamok rendelkezésére fog állni, és bekerül a REPowerEU-fejezetbe. A vissza nem térítendő támogatás összege a költségvetési rendelet 21. cikkének (5) bekezdése értelmében vett külső címzett bevételnek minősül, amely közvetlen irányítás keretében nyújtott vissza nem térítendő támogatás formáját ölti, és kizárólag a rendelet szerinti reformok és beruházások támogatására használható fel. Ebben a szakaszban nem ismert az évenkénti elosztás.

Egyéb megjegyzések (pl. a bevételre gyakorolt hatás számítására használt módszer/képlet vagy egyéb más információ).

²⁶ A maximális összeg 20 milliárd EUR. Az évek közötti megoszlás az ETS kibocsátási egységek árverés útján történő értékesítésétől függ.